
По жалобам о нарушении статьи 3 Конвенции

Вопрос о запрещении бесчеловечного и унижающего достоинство обращения

По делу обжалуется водворение заключенного в карцер на семь дней без одежды. По делу допущено нарушение требований статьи 3 Конвенции.

Хеллиг против Германии
[Hellig v. Germany] (№ 20999/05)

Постановление от 7 июля 2011 г. [вынесено V Секцией]

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

Заявитель, отбывавший срок лишения свободы, подрался с тюремным персоналом. Он был доставлен в карцер, где его подвергли обыску с раздеванием и, по-видимому, оставили обнаженным. Карцер имел площадь более 8 кв. м, в нем были матрас и туалет без сиденья. Заявитель провел там семь дней, после чего был переведен в тюремную больницу. Тюремный пастор, посетивший заявителя в карцере, отметил, что заявитель был обнаженным и находился в состоянии сильного нервного возбуждения. Заявитель впоследствии просил признать его содержание в карцере незаконным, но его обращение было отклонено.

ВОПРОСЫ ПРАВА

По поводу соблюдения статьи 3 Конвенции. С целью воспрепятствования нападению заявителя на тюремный персонал власти поместили его в карцер с минимальным оборудованием, вследствие чего являвшийся непригодным для длительного пребывания. Хотя неясно, оставался ли заявитель обнаженным в течение всего периода нахождения в этой камере, имеются убедительные, ясные и согласующиеся данные о том, что это было так: пастор, посетивший его в карцере, отметил, что он был обнажен, и государство-ответчик признало наличие общей практики содержания заключенных в таких камерах обнаженными для предотвращения самопричинения вреда. Европейский Суд отметил, что лишение заключенного одежды может вызвать у него чувства страха, тоски и неполноценности, способные унижить и оскорбить его. Кроме того, компетентный региональный суд не смог установить достоверно, имелась ли серьезная угроза самопричинения вреда или самоубийства в момент водворения заявителя в карцер. Также отсутствовали данные о том, что тюремная администрация рассматривала возможность применения менее строгих мер, таких как предоставление заявителю износостойкой одежды в соответствии с рекомендациями ЕКПП¹. В итоге помещение заявителя в карцер на семь дней могло быть оправданным, но лишение его одежды на период такого пребывания составляло бесчеловечное и унижающее достоинство обращение.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

По делу допущено нарушение требований статьи 3 Конвенции (принято единогласно).

КОМПЕНСАЦИЯ

В порядке применения статьи 41 Конвенции. Европейский Суд присудил выплатить заявителю 10 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

¹ Европейский комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (*прим. переводчика*).